

令和2年1月27日

学生・教職員の皆様へ

保健管理センター長 木内喜孝

統括産業医 黒澤 一

中国における新型コロナウイルス関連肺炎についてご協力のお願い

中華人民共和国湖北省武漢市を中心に、新型コロナウイルス関連の肺炎が発生しております。いまだ不明な点が多い感染症ではございますが、キャンパス内における感染予防を行うために、以下の点についてご協力をお願いいたします。

中国に滞在し帰国された方は、帰国後 14 日間は厳重に健康チェック（発熱、倦怠感、せきの有無）を自身でして頂き、体調不良を感じた場合は、下記 e-mail アドレスに報告の上^{*1}、医療機関（渡航歴を告げたうえで）を受診頂くようお願いいたします。

学生→infection2020@grp.tohoku.ac.jp

職員→occupational-health@grp.tohoku.ac.jp

ご報告頂きたい内容：

- 学生：学籍番号、名前、滞在先、帰国月日、連絡用 e-mail address、症状、
学生寄宿舍（ユニバーシティハウスなど）に住んでいるかどうか
- 職員：部局名、名前、滞在先、帰国月日、連絡用 e-mail address、症状

^{*1} 相談が必要な場合は、別途業務時間内に学生は保健管理センター（TEL: 022-795-7829）に、教職員は環境・安全推進センター（TEL: 022-217-6017）に電話でご連絡をください。

January 27, 2020

ATTN: All Students and Instructors

KINOUCHI Yoshitaka, Student Health Care Center
KUROSAWA Hajime, Department of Occupational Health

Request for Cooperation: Coronavirus-related Pneumonia Outbreak in China

The city of Wuhan in the Hubei province of China is experiencing an outbreak of pneumonia related to a new strain of coronavirus. As much about this disease is still unknown, we ask for your cooperation with preventing infections on campus as follows.

If you have recently visited China, please perform thorough self-evaluations for 14 days after your return (check yourself daily for fever, fatigue, and coughing). If you feel unwell, please send a report (see *1) of your symptoms to the e-mail address below and undergo a medical examination at a hospital or clinic (be sure to mention that you recently traveled to China).

Students: infection2020@grp.tohoku.ac.jp

Staff: occupational-health@grp.tohoku.ac.jp

Report Format

Students: Student ID number, name, where you stayed abroad, date on which you returned to Japan, e-mail address, symptoms, whether you currently live at a student dormitory (University House etc.)

Staff: Department, name, where you stayed abroad, date on which you returned to Japan, e-mail address, symptoms

*1: If you require a consultation, please telephone one of the following during business hours:

Students: Student Health Care Center (022-795-7829)

Staff: Center for Environmental Conservation and Research Safety (022-217-6017)